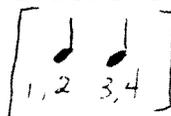




described as



- . circle formation
- . hands held above shoulder height, with straight elbows
- . introduction to beginning of voice

A. Facing and travelling c.c.w.

- 1 step R diag. fwd to R (1,2) step L beside R (3)
step R beside L (4)
- 2 step L diag. fwd to L (1,2) step R beside L (3)
step L beside R (4)
- 3 step R diag. fwd to R (1,2) step L beside R (3)
step R beside L (4)
- 4 step L diag fwd to L on pli e (1,2)
step R diag fwd to R on pli e (3,4)
- 5-8 rep. meas. 1-4 with opp. ftwk
- 9-16 rep. meas. 1-8

B. Facing centre of circle, elbows bent, travelling bkwd and fwd

- 1 small hop on L (1) small step bkwd on R (2)
small hop on R (3) small step bkwd on L (4)
- 2 small hop on L (1) small step bkwd on R (2)
small hop on R (3) small step fwd on L (4)
- 3 small hop on L (1) small step fwd on R (2)
small hop on R (3) small step fwd on L (4)
- 4 small hop on L (1) small leap fwd onto R (2)
stamp step fwd on L (3,4)
- 5 small hop on L (1) stamp no body weight R beside L (2)
stamp with body weight R (3,4)
- 6 small hop on R (1) stamp no body weight L beside R (2)
stamp with body weight L (3,4)
- 7 jump on both feet to L (1,2) jump on both feet to R (3,4)
- 8 jump on both feet to centre (1,2,3,4)
- 9-16 rep. meas. 1-8

C. Facing centre of circle

- 1 step on R heel diag. fwd, extending arms to shoulder
height (1) step L on the spot (2) close R to L (3,4)
- 2 rep. meas. 1
- 3 travelling c.c.w. step on R heel to R (1)
step L beside R (2) step on R heel to R (3)
step L beside R (4)
- 4 step on R heel to R (1) step L beside R (2)
close R to L (3,4)
- 5-8 rep. meas. 1-4 with opp. ftwk travelling c.w.

Repeat dance from beginning to end.

Bătrâneasca din Vicov

Șihai hăi, măi flăcai
Să jucam bătuta măi
Și tot așa și sari în sus
Că poale la cămeșe nu-s
Poalili le-o ros guzganii
Si-am rămas numai cu stanii } bis

Poali sînt, dar nu le-am pus
Că-s la mamuța pe fus
Da le-oi toarce și le-oi țese
Și le-oi pune la cămeșe
Și-oi ieși la joc în sat
Că-s fată de măritat
Si-oi jucapîn-pe-noptat

Și haidoți voi picioare moi
Că și eu fs di pe voi
Și nu va dați muietului
Ca iarba tîietului
Și-aista picior ma doare
Dar cu-aista bot mai tare
Și-aista-i picior mai scurt
Dar cu-aista bot mai mult

Hai de jucați să juca bine
Mi-i rușine de copile
Mi-i rușine de flăcăi
Că s-auită-n poșii mai
Tropa, tropa pe podele
Ciubotele nu-s a mele
Si ma tam si nu le rup
Că-s luate cu-împrumut
Tropa, tropa pe podele
Ciubotele nu-s a mele
Că le am de căpătăt
Mulțămesc cui mi le-o dat

Old Person's Dance from Vicov

Hey, Hey, you lads
Let's dance the "Batuta"
So that's the way it goes and
jump
Because my blouse doesn't have a
hem
The hem was eaten by big mice
Only the upper part remains
The hem is there, but I haven't
put it on
Because it is still on my
mother's spindle
But I shall spin it and weave it
And I shall put it on the shirt
And I shall go and dance in the
village
For I am a nubile girl
And I shall dance until it
becomes dark

Let's go, weak legs
For I am on top of you
And don't be so weak
As grass before it is cut
And this leg aches
And I stamp harder with it
And the other leg is shorter
But I stamp more often with it
I can dance well enough
But I am ashamed of the girls
I am ashamed of the boys
Because they look at my steps

Trample, trample on the floor
My boots are not mine
And I am afraid to tear them
Because I have borrowed them
Trample, trample on the floor
My boots are not mine
Because they were given to me
Thank you, the person who gave
them to me